

Programmerweiterung

Extension of product range

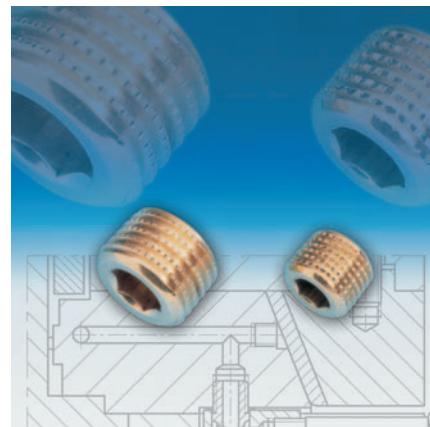
Complément de gamme

Z94/...

Verschlusschraube, mit Kegelfgewinde
Shut-off screw, with tapered thread
Vis d'arrêt, avec filetage conique

Z940/...

Verschlusschraube, zylindrisch
Shut-off screw, cylindrical
Vis d'arrêt, cylindrique



Die konischen Verschlusschrauben Z94/... und die zylindrischen Z940/... werden verwendet, um Temperierkanäle zu verschließen.

Das bewährte Programm wurde um die Zwischengröße M9 x 1 erweitert.

Durch diese Zwischengröße kann bei Kühlbohrungen mit dem Durchmesser 8 mm die Kernbohrung für ein M10 x 1-er Gewinde entfallen, was Ihnen je nach Werkstoff eine Zeitersparnis bis zu 30% pro Stopfen garantiert.

Zum Einbau wird vorzugsweise das Dichtband Z93/... empfohlen.

The conical shut-off screws Z94/... and the cylindrical Z940/... are used to seal cooling channels.

The established range has been extended with the intermediate size M9 x 1.

The intermediate size means that for cooling channels with a diameter of 8 mm, it is no longer necessary to drill the core for an M10 x 1 thread, which brings you a time saving of up to 30% per plug, depending on the material.

The sealing tape Z93/... is recommended for installation.

Les visser d'arrêt coniques Z94/... et les visser d'arrêt cylindriques Z940/... sont utilisés pour obturer les canaux de chauffage/refroidissement.

Le programme éprouvé s'est élargi avec la taille intermédiaire M9 x 1.

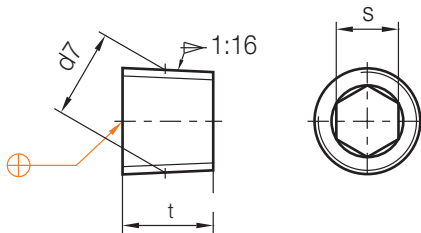
Celle-ci permet d'éviter le perçage de noyau pour un filetage de M10 x 1 en cas d'orifices de refroidissement de 8 mm de diamètre, vous garantissant ainsi une économie de temps allant jusqu'à 30 % par bouchon en fonction du matériau.

Pour le montage, nous recommandons l'utilisation de la ruban d'étanchéité Z93/...

Z94/...


Verschlussschraube, mit Kegelgewinde
 Shut-off screw, with tapered thread
 Vis d'arrêt, avec filetage conique


Mat.: 2.0401
 DIN 906



 = Bestelleinheit / Order unit / Unité de commande

Neu / New / Nouveau

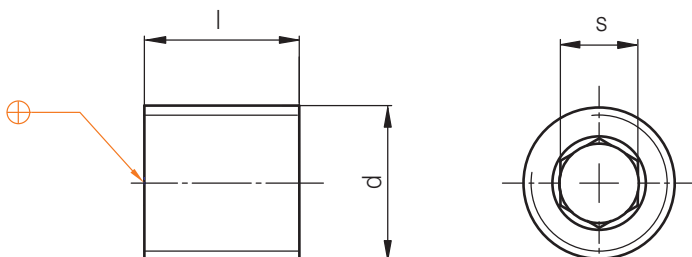
	s	t	d ₇	Nr./No.
10	3	5	M 5x0,5	Z94/ 5x0,5
	4	8	M 8x0,75	8x0,75
	5		M 9x1	9x1
			M 10x1	10x1
	6		M 12x1,5	12x1,5
	7	10	M 14x1,5	14x1,5

	s	t	d ₇	Nr./No.
10	5	8	R1/8A	Z94/ R1/8
	7	10	R1/4A	R1/4
	8		R3/8A	R3/8
	10		R1/2A	R1/2

Z940/...


Verschlussschraube, zylindrisch
 Shut-off screw, cylindrical
 Vis d'arrêt, cylindrique


Mat.: 2.0401



 = Bestelleinheit / Order unit / Unité de commande

Neu / New / Nouveau

	l	s	d	Nr./No.
10	8	4	M 8x0,75	Z940/ 8x0,75
		5	M 9x1	9x1
			M 10x1	10x1
		6	M 12x1,5	12x1,5
		7	M 14x1,5	14x1,5
	10			

	l	s	d	Nr./No.
10	8	5	G1/8A	Z940/ R1/8
		7	G1/4A	R1/4
	10	8	G3/8A	R3/8
		10	G1/2A	R1/2